

# 華潤公司

本公司為中華人民共和國各進出口公司  
在香港的總代理

本公司已有三十余年歷史，信譽卓著，  
業務關係遍及港九、東南亞以至世界各地。

本公司地址：香港灣仔高士打道灣景中心大廈  
電話：5-7569111 (40線) 郵政信箱：“2051”或“1209” H.K.  
電報掛號：“CIRECO”或“0230” H.K. 電傳號碼：73277 CIREC HX

熱誠歡迎港九和海外工商界人士與我司洽談、  
聯系業務，發展貿易，增進友誼。

熱烈歡迎內地凡經批准經營進出口業務的企業  
向我司聯系、委託進出口業務，諮詢香港市場情況  
和客戶資信，我司服務週到，收費低廉。

在經營業務方面本公司內設有四個業務部：機  
械儀器部、五金礦產部、石油化工部和進口部。

各業務部業務範圍如下

## 機械儀器部：

代理、經營中國機械進出口公司、  
中國機械設備進出口公司、中國  
儀器進出口公司和中國技術進口  
公司的業務。  
電話：5-7569111 (40線)  
電報掛號：“CIRIMP”或“5479” H.K.  
電傳號碼：73277 “CIREC” HX

## 五金礦產部：

代理、經營中國五金礦產進出口  
公司的業務。  
電話：5-7569111 (40線)  
電報掛號：“MINERALS”  
或“7006” H.K.  
電傳號碼：61260 “MIMET” HX

## 石油化工部：

代理、經營中國化工進出口公司  
的業務。  
電話：5-7569111 (40線)  
電報掛號：“CIRECHEM”  
或“7307” H.K.  
電傳號碼：65053 “CIREO” HX

## 進口部

代理、經營中國各進出口公司和  
有關部門委託的進口業務。  
電話：5-7569301  
電報掛號：“CIRECO”  
或“0230” H.K.  
電傳號碼：73277 “CIREC” HX

以下公司分別是中國有關進出口公司及其他外貿公司的代理，其業務範圍如下：

## 五豐行

中國糧油食品進出口公司香港代理  
代理、經營中國糧油食品進出口公司的業務  
地址：香港皇后大道西115-119號 電話：5-404021  
電報掛號：“NGFUNG”或“3578” H.K.  
電傳號碼：74054 NGFUN HX 或 65227 NGFUN HX

## 德信行有限公司

中國土產畜產進出口公司香港代理  
代理、經營中國土產畜產進出口公司的業務  
地址：香港干諾道西37-39號 電話：5-456041  
電報掛號：“STILLON”或“4848” H.K.  
電傳號碼：63738 TESO HX

## 華遠公司

中國輕工業品進出口公司香港代理  
代理、經營中國輕工業品進出口公司的業務  
地址：香港灣仔高士打道灣景中心大廈 電話：5-754391  
電報掛號：“HYCOMP”或“6678” H.K.  
電傳號碼：61231 HYCOP HX

## 中藝(香港)有限公司

中國工藝品進出口公司香港代理  
代理、經營中國工藝品進出口公司的業務  
地址：香港九龍彌敦道233-239號7樓 電話：3-670061  
電報掛號：“CACAGENT”或“5669” H.K.  
電傳號碼：64199 CACHK HX

## 華潤紡織品有限公司

中國紡織品進出口公司香港代理  
代理、經營中國紡織品進出口公司的業務  
地址：香港灣仔高士打道灣景中心大廈  
電話：5-7569111 (40線)  
電報掛號：“CIREXP”或“3387” H.K.  
電傳號碼：63383 CIRET HX

## 華夏企業有限公司

中國對外貿易運輸公司及中國租船公司香港代理  
代理、經營中國對外貿易運輸公司、中國租船公司  
和有關省、市委託的外貿運輸業務。  
地址：香港德輔道中二號A中國銀行大廈九至十一樓  
電話：5-242161 電報掛號：FARENCO或6651 H.K.  
電傳號碼：73333 FAREN HX

## 中國廣告公司

一、辦理中國出口商品各種廣告業務 二、設有陳列館，承辦各項展覽業務及出租展場 三、代辦香港地區客戶在中國的廣告業務。  
地址：香港九龍尖沙咀星光行三樓 電話：3-672975 3-679230 3-672971 3-672981 電報掛號：“CHINADVAGT”或“1693” H.K.

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民衆費人印督

號一十三百六千七萬二第

號二四三第時尼軒港香，址地

七至一八一七五七，機總話電  
四四四二二七，線開港  
二四〇五四七，線開港  
六六九三二七，線開港  
八一六三三七，線開港

每五幣港售零 半張三紙出日今

印承司公限有發印利有港香

今天  
大快人心之作  
速訂座映盛



南洋華銀都  
國映  
一谷李  
已盒主  
市經曲

中國攝製  
院影電京北  
製攝片製影電年青

影電  
材是

石寶都富  
4857116 4439997

場五  
姐  
記日  
片戰  
1爭  
B演  
師雄

星福地蘇油

1電美  
影的  
歌迷  
主阿林  
由人息士 演B嬌

事故  
影電秘神，場後

影蛇和榮林 油 霸神  
步形星 世地解魔拳

樂民P

華午加民 映獻大

事故

李導主 主  
行演 唱君麗 演

影電的美絕

影電秘神場後

精明車行

直接進口日本最新各款  
、小型貨車由2噸至5噸  
重機等，代辦回國送車  
車輪特平，代辦分銷技  
地址：九龍大角咀全安  
電話：3-95312 3-95352

旺舖及寫

在南北行樓高廿二層  
設備大中小單位每伙私  
57永樂西街210一  
話5-457441(售)



車隆隆聲駛出森林，將車上的原木卸在岸上，一隊貨船早已停泊在青藍色的海面上等待。















4-13/10	14/10	14/10	收貨站：美利公司貨倉 電話：8-648307, 848308. 澳門代理：新興公司 電話：84899	總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中289號中環大廈601室 電話：5-44167 5-439301	公司 日日開到 日日開到	西區中心大廈廿一號 電話：⑤468151	銀行
22-28/10	29/10	29/10					



得差不多，於是尋向細價股落手，細價股有升三落二，看來市道仍會維持這樣分岐來勢的走勢一個時期也

不過就目前而言，不是沒有作爲的。昨日旺地是和黃之類，便頗有貨流之感。在細價股被拋下的一些大價股在倫敦也

別會別升短兵股  
新高紀錄

華股

公司用股，亦  
 指數會有再  
 起。經紀估計，  
 內則使藍籌股  
 受風雨飄搖之  
 下，在短期內價  
 值將再升二、三  
 點。但由於現有  
 選擇  
 求地多，有貨最如  
 機械零件，印尼商人  
 向港採購較內地地  
 廉更為方便，因在香  
 港市場各國產的機  
 器配件都可買到現貨  
 又如藥料，雖對華貨  
 料，電子零件，印尼  
 商人向港採購較向  
 他地方購買更為合  
 宜。印尼人口商最近

和黃優先	0.86	—
英之傑	6.20	+0.10
怡和	28.40	+0.70
利豐	3.55	+0.22
廖創興	3.90	—
太古A	8.40	+0.05
太古B	1.50	—
太古C	6.80	+0.40

統一機磚	2.50	—
大眾國際	—	—
工業製造	—	—
港機工程	—	—
屈臣氏	12.50	+0.20
澳洲英泥	62.00	—

廣聯	—	—
環電	—	—
南聯	3.55	+ 0.25
南豐紗廠	—	—
南豐紗廠	121.00	+ 1.00

恒生工業	—	—
港九工商	—	—
長江製衣	—	—
淘化大同	—	—
淘化大同	—	—

倉場航運		
亞洲航業	6.50	+0.20
維達航業	3.675	+0.02
九龍倉®	115.00	+1.00

海南發展	4.15	+0.15
寶福發展	—	—
信德	3.80	+0.25
華光航業	4.15	—
會德豐船A	5.50	+0.10

隆豐	8.10	+0.10
公用事業		
中華電力	21.30	+0.30
中巴	59.75	+1.25
香港鐵路	10.20	—

香港隧道	10.20	—
中華煤氣	26.00	—
油蔴地	—	—

有①②……依次屬

CAVN/  
委內瑞拉/哥倫比亞  
由香港直放

**海 濤** 十月十八  
Discharging, Cristobal, Barra  
Maracaibo, La Guaira, El Gu  
— Cargo for Colon, Colon Fre  
Part of Princepscentable w

Pont au Prince acceptable w  
Cristobal  
—Cargo for Cartagena accep  
at Barranquilla,  
—Cargo to Buenaventura, Co

transshipment at Japan

**香港總代理：香港**  
中區聯邦大廈23字 電話：5  
地址：黃利公司貨倉

收貨站：美利公司貨倉  
電話：3-648307, 648308。  
澳門代理：新興公司

1







北京白塔寺修復重開

新華社照片 張樹源攝

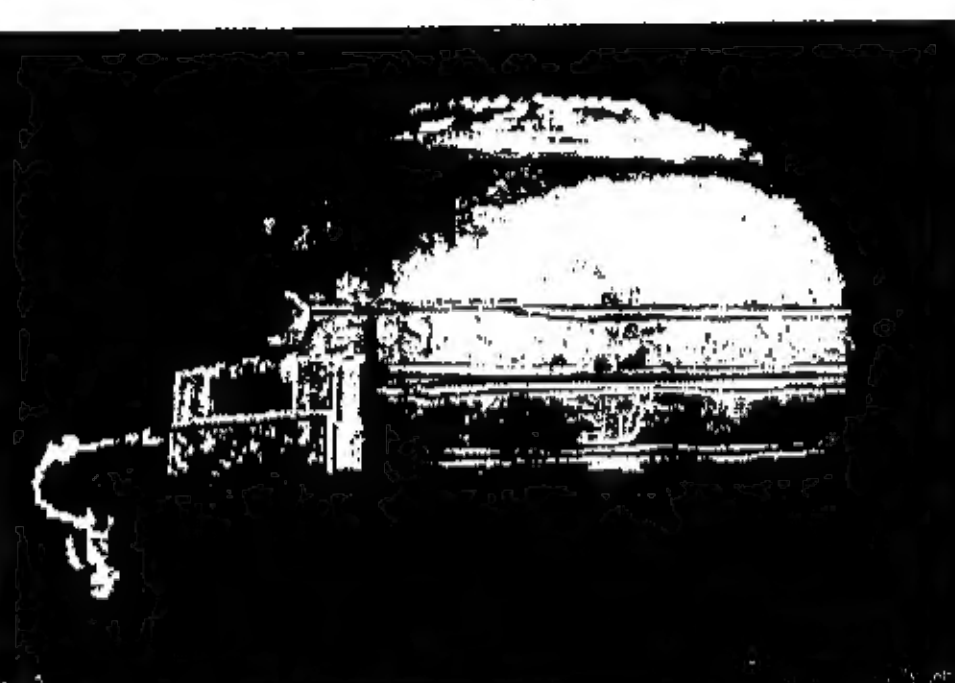


北京白塔寺修繕一新，正式對外開放。

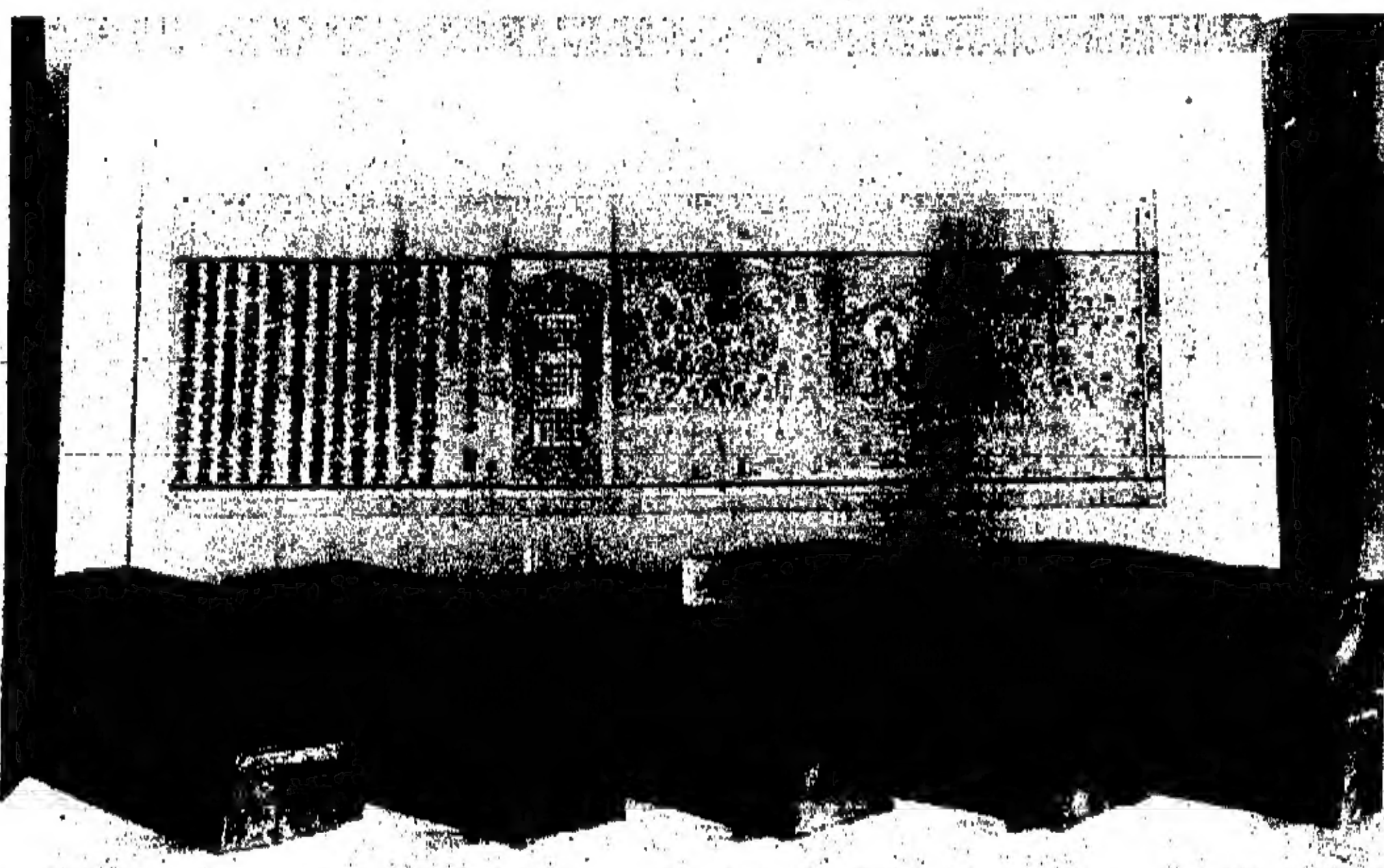
白塔寺大殿內展出了在修塔過程中發現的大批珍貴文物，供遊客參觀。



修繕白塔時發現清乾隆十八年（公元一七五三年）存入白塔塔基內的鑒金舍利子小銅盒，內裝十三顆舍利子和一些寶石碎粒。



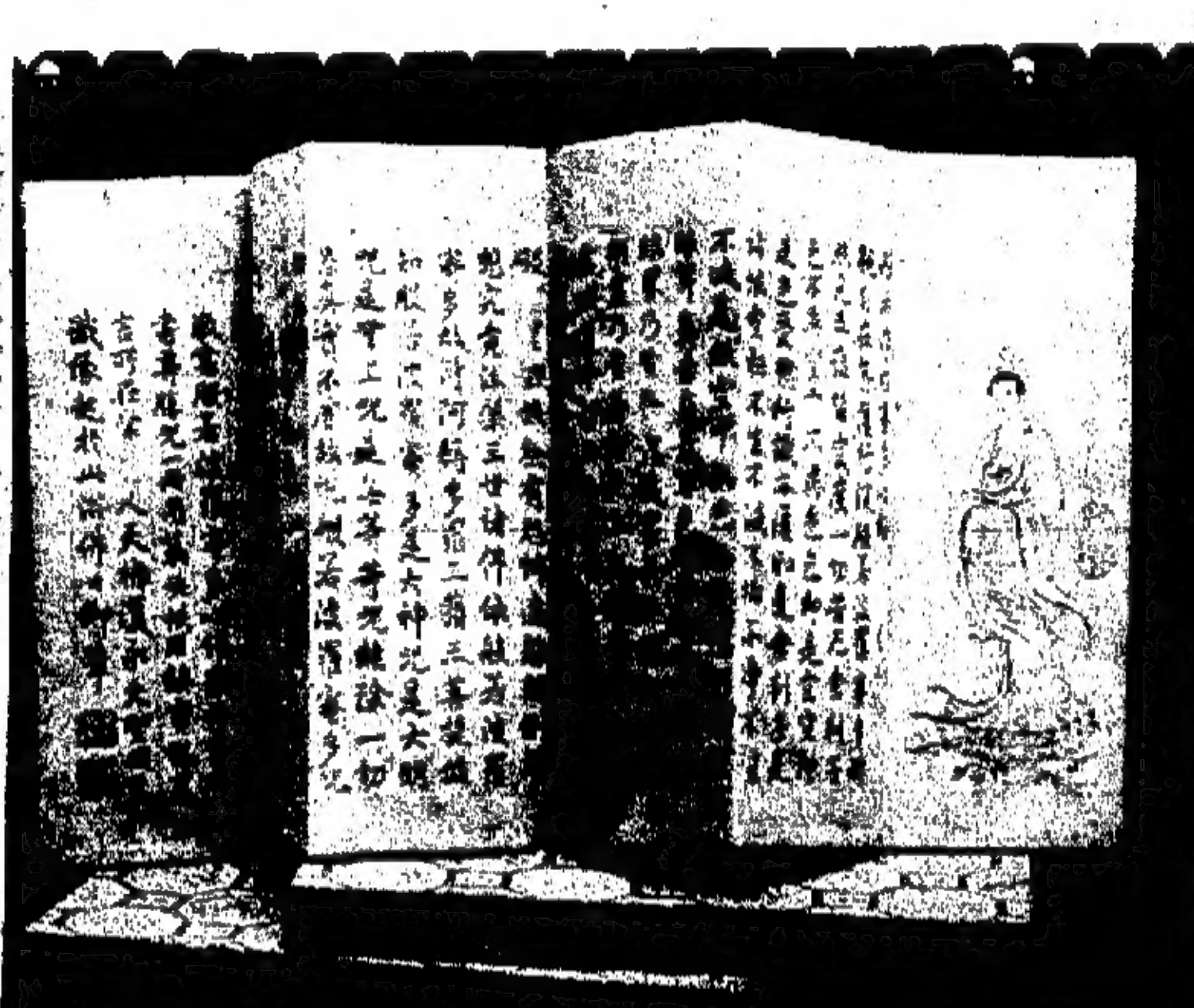
在白塔塔頂發現一七五三年存人的乾隆皇帝手書《般若波羅密多心經》。



佛冠和袈裟上鑲嵌着各種紅寶石和珊瑚，約一千多顆。



● 俊音顯壽連辟郭太樽當——物文書珍的現發時塔白塔修

[illegible]

敬啟者：自一九八〇年十月八日戴永琳君已脫離本公司解除一切職務，以後所有一切概由戴君自理與本公司無關特此聲明。

科苑有限公司啟

中國郵票  
徵士

[illegible]





事務部籌置會所基金

### 八和辦紅伶大會串

#### 月中在多寶戲院演八齣折子戲

#### 參加義演老伶多麥炳榮等為開幕剪綵

香港八和會館籌備處，為籌募會所基金，特發起八和紅伶大會串，定於本月八日及九日兩晚，在多寶戲院演出八齣折子戲。屆時將有麥炳榮、李月波、李月波、李月波等名伶參加義演，為開幕剪綵。此項義演所得之款項，將全數撥充會所基金，以資興建。



### 視聽

#### 劇院商會昨酒會祝賀

#### 鄧文懷獲國際影人獎

香港劇院商會，為祝賀鄧文懷先生獲頒國際影人獎，特於昨日舉行酒會。鄧先生此次獲獎，實屬難能可貴，不僅為香港影壇之光，亦為華人社區之榮耀。酒會中，各界人士均到場致意，祝賀鄧先生。



### 文員會舉行演唱會

#### 紀念沈星海逝世五週年

#### 下月在大會堂演黃河大合唱

香港文員會，為紀念沈星海先生逝世五週年，特於下月舉行演唱會。演唱會將在大會堂舉行，內容包括黃河大合唱等。此項演唱會旨在弘揚沈先生之精神，並為籌募會所基金。



### 黃婉秋就是劉三姐

#### 何其曼

黃婉秋，這位在舞台上光彩奪目的歌星，她就是家喻戶曉的劉三姐。她的表演深受觀眾喜愛，其形象已成為劉三姐的代名詞。此次演出，她將再次為觀眾帶來精彩的表演。



### 在里河

#### 黃裳

在里河，這是一個充滿故事的地方。黃裳在此經歷了許多波折，但始終保持著堅韌不拔的精神。她的故事在當地流傳甚廣，成為了一段佳話。

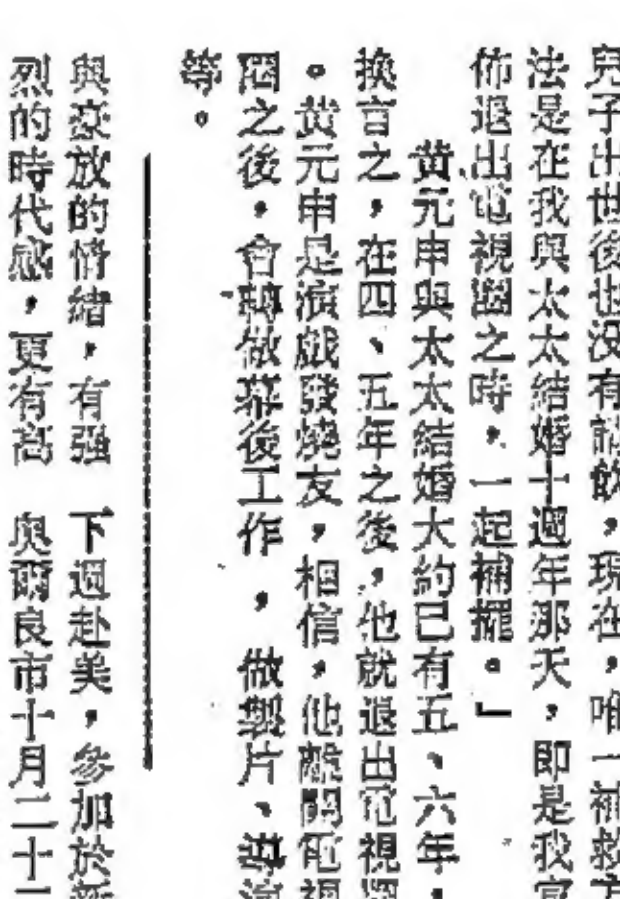


### 元復未仍病

#### 悟領申元黃

#### 富財是康健

元復，這位曾經富貴顯赫的人物，如今卻病體纏身。他領悟到，真正的財富並非金錢，而是健康的體魄。他的故事給人以深刻的啟示，提醒人們要珍惜健康。



### 露露講得好

#### 曉得

露露，這位口才了得的演講家，她的演講總是讓人聽得津津有味。她的演講內容豐富，觀點獨特，深受聽眾的歡迎。她的演講技巧也值得我們學習。



### 林氏兄弟索欠債

#### 佳視債款暫凍結

#### 下月內庭庭結

林氏兄弟因索討欠債，向法院申請凍結佳視的債款。法院已裁定凍結，預計下月內庭庭結案。此項裁決引起了社會的廣泛關注。



### 落冷受備《士勇牢天》

#### 白屏

《天牢勇士》這部電影，在上映後受到了觀眾的熱烈歡迎。然而，由於某些原因，該片在部分地區被冷落了。這反映了電影市場的不景氣。



### 逃妻

#### 林說小

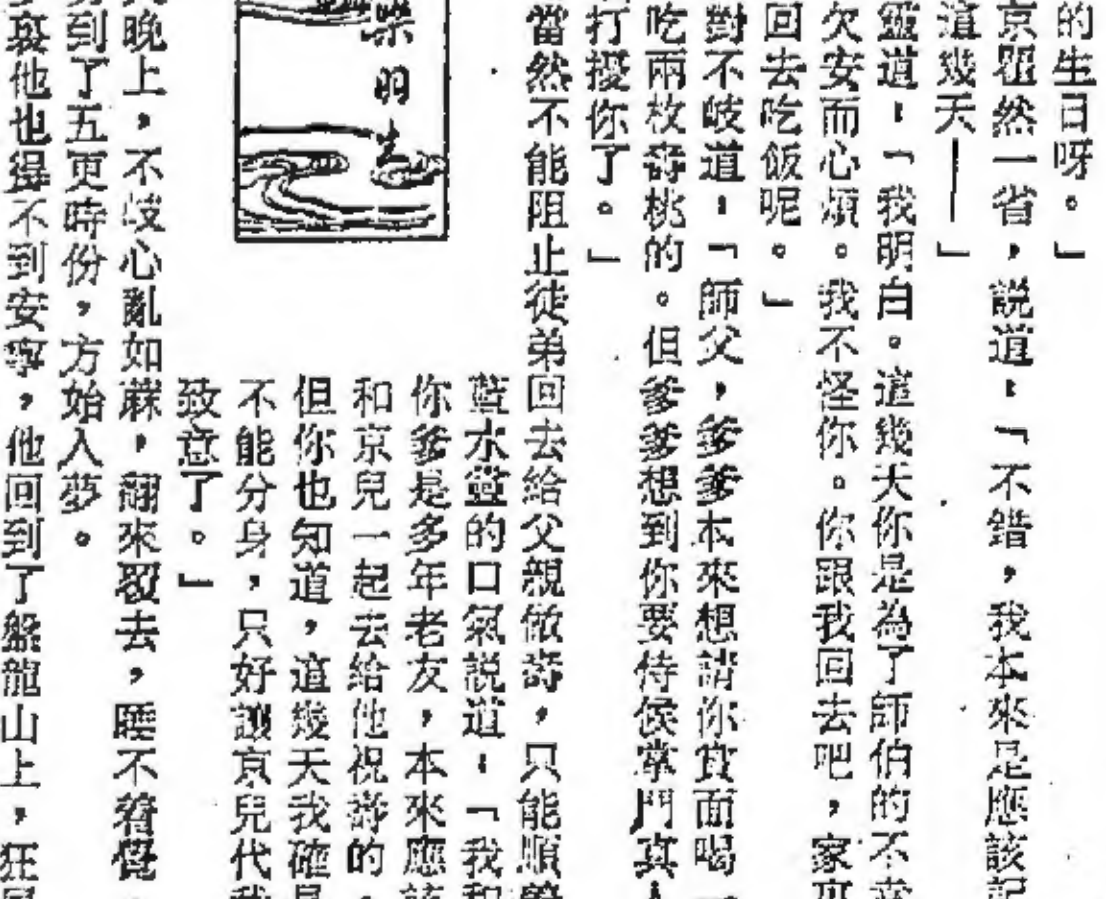
逃妻，這是一個關於家庭、愛情和責任的故事。林說小在故事中扮演了重要的角色，他的經歷讓人深思。故事通過對家庭關係的描寫，反映了社會現實。



### 家庭教育

#### 此時此地

在當前社會環境下，家庭教育顯得尤為重要。此時此地，我們需要關注孩子的心理成長和價值觀的培養。良好的家庭教育是孩子成功的關鍵。



### 屋頂上

#### 一九九屋頂上

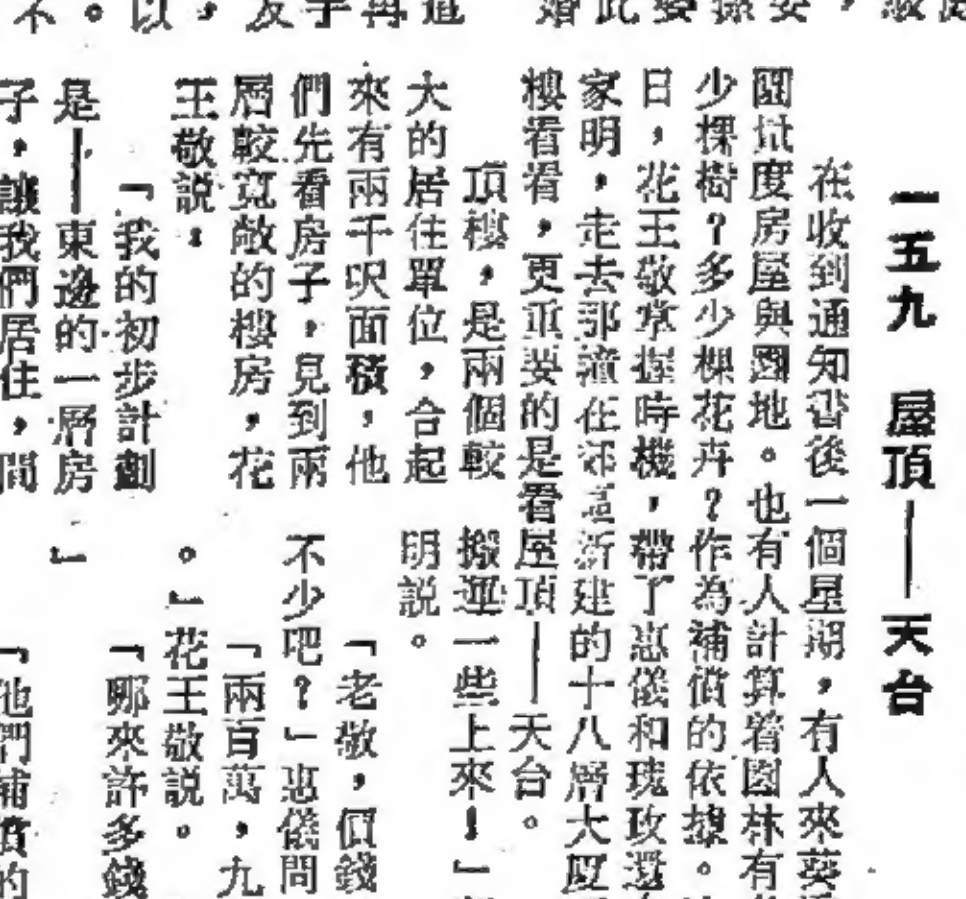
屋頂上，這是一個關於夢想和追求的故事。一九九屋頂上，我們看到了許多人的奮鬥和犧牲。他們的追求，是時代的縮影。



### 流暗

#### 易

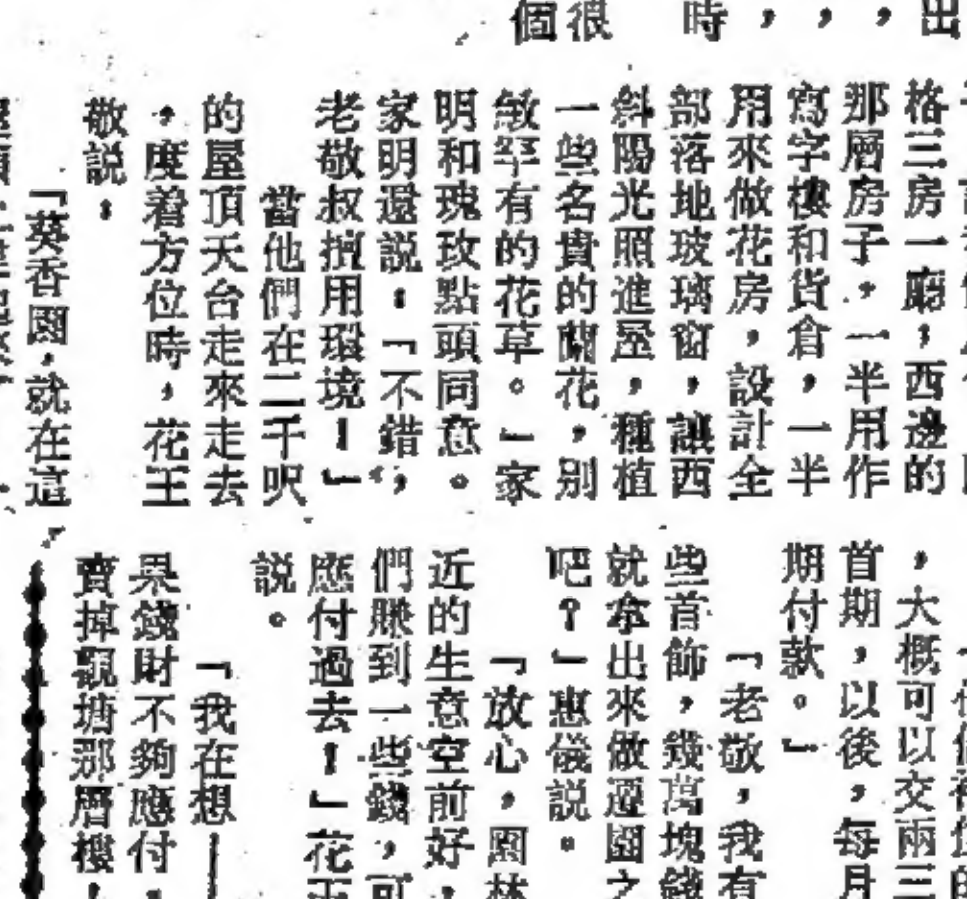
流暗，這是一個關於黑暗和光明的故事。易在故事中扮演了關鍵角色，他的行動改變了命運。故事通過對黑暗勢力的揭露，呼籲人們追求光明。



### 半夜敲門也不驚

#### 天

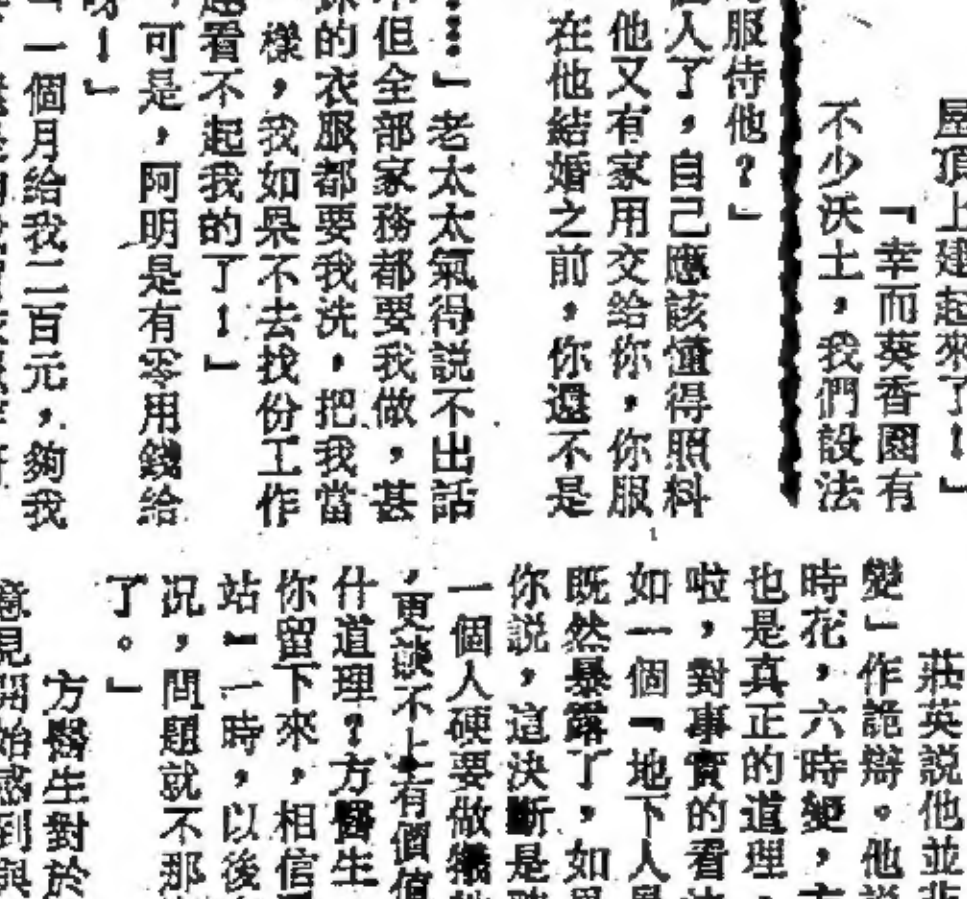
半夜敲門，這是一個關於勇氣和膽量的故事。天在故事中展現了無畏的精神，他的故事激勵了許多人。在面對困難時，我們需要像天一樣勇敢。



### 林說小

#### 林說小

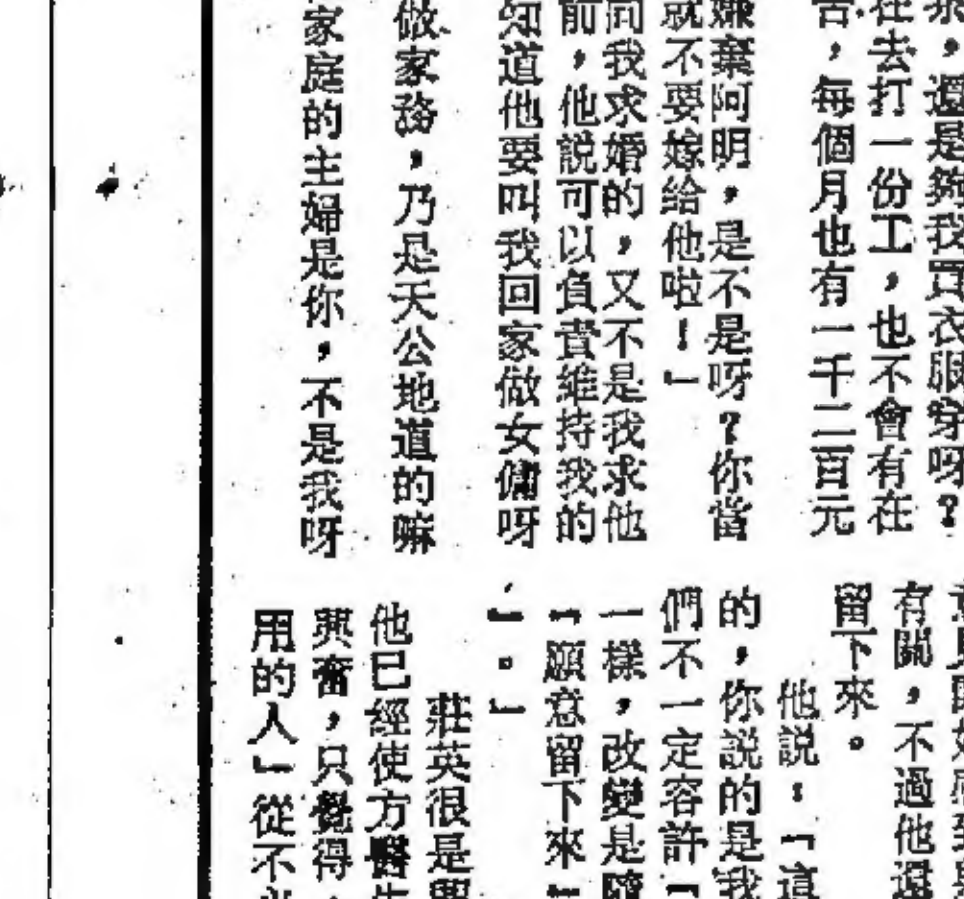
林說小，這是一個關於智慧和機遇的故事。林說小在故事中展現了過人的智慧，他的機遇改變了命運。故事告訴我們，智慧是成功的基石。



### 逃妻

#### 逃妻

逃妻，這是一個關於家庭、愛情和責任的故事。逃妻在故事中扮演了重要的角色，她的經歷讓人深思。故事通過對家庭關係的描寫，反映了社會現實。



### 家庭教育

#### 家庭

家庭，這是一個關於愛和責任的故事。家庭是我們的避風港，也是我們成長的地方。良好的家庭教育是每個人都希望的。









援外新名兩與(一右)琴端隊主班女山島  
。迪基亞里蘇及(二右)松金柯

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

普慶 東方 滿座 夜場 普慶 夜場 普慶 夜場

阿爾柏仙奴最佳新作  
黑幕重重 驚天動地  
保羅比爾斯 巨片  
大快人心之作  
開場過熱 再更過熱

「Seductive entertainment」  
「Powerful and hilarious」  
「Fascinating and entertaining」  
「Comic madness」  
「Terrific」

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

潮汕、惠州、專線  
金橋旅遊貿易

主辦：

1. 潮汕六天旅遊探親團 \$495 逢星期二
2. 潮汕八天旅遊探親團 \$690 逢星期二
3. 潮汕十天旅遊探親團 \$795 逢星期二
4. 潮州、廈門、八天團 \$875 逢星期二
5. 潮汕、廈門、漳州十天團 \$1069 逢星期二
6. 潮汕、廈門、泉州十一天團 \$1160 逢星期二
7. 惠州西湖溫泉二日遊 \$220 逢星期六
8. 惠州西湖溫泉三日游 \$330 逢星期五

經營：深圳——潮汕地區各大小  
汽車，供包車及散客同鄉探  
親，即日到達，天天出發。  
價錢最平

詳情電詢：香港皇后大道西  
5-7號，大皇大廈八樓  
5-415266 5-435777

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

【本報訊】昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。昨晚在港島上演的甲組足球聯賽，「升班馬」三蛋慨贈港會，港會力弱估計是本屆降班。

櫻 影電痕傷部首  
材題炸爆最

天雲 雲雲 雲雲 雲雲  
相逢 雲雲 雲雲 雲雲  
咫尺 雲雲 雲雲 雲雲  
天涯 雲雲 雲雲 雲雲

上盒唱碟 詹人藝動  
市帶主音 相熱，人  
一已曲主 持淚勝心

製攝國中

綽約多姿  
人見人愛

Ref. 679-2188  
包金、包白金  
華麗女庄表

Ref. 692-91738  
包金、包白金  
華麗女庄表

Ref. 775-50-20  
包金、包白金  
華麗女庄表

Ref. 679-2145  
包金、包白金  
華麗女庄表

ENICAR SWISS

瑞士名表  
英納格

現代超值珍品·世界銷量第一

泛印國際財務有限公司  
辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	11.250%	12.750%
三個月	12.000%	12.875%
六個月	12.250%	12.875%
十二個月	12.000%	12.625%
十八個月	11.500%	12.625%
廿四個月	11.250%	12.500%

總行：香港德輔道中177號 電話：5-266385(6線)  
旺角分行：九龍彌敦道124號 電話：3-044119(4線)  
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-697307(3線)  
銅鑼灣分行：香港德輔道中2號 電話：5-769322(3線)

澳門旅遊服務處

代客訂澳門酒店、新舊酒店及連東噴射、水翼  
船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於每日中午十二時前到碼頭  
預售票價。 (按金通匯) 須於訂房時預付，如欲訂  
酒店房間及船票，請提早於星期一至四到各服務處訂  
購，可免向隅。

頭等船位：香港澳門頭等船位 電話：5-457021  
頭等船位：香港澳門頭等船位 電話：5-239760  
頭等船位：香港澳門頭等船位 電話：3-672838  
頭等船位：香港澳門頭等船位 電話：3-807193







